

## **U pas te koloto menai e Pol turu kristenira i EPESIS**

<sup>1</sup> Alia e Pol, a töa aposol tere Iesu Kristo te hopö kapiin e Sunahan. Alia e koloto menagi u pas teka i tamilimiou u katuun tere Sunahan te ka mia tara taun i Epesis, alimiou u katuun te hamana nitöa uamiou tere Iesu Kristo. <sup>2</sup> E Tamarara e Sunahan na e Iesu Kristo a Tsunono e tatei taatagi ranou limiou bate hala has ranei limiou a masalohana.

### *A mamanka a nigana i Kolö*

<sup>3</sup> Ara u katuun tere Kristo aragi solosei e Sunahan, e Tamana e Iesu Kristo a Tsunono i tarara. E Sunahan e hala ranei ra a mamanka a nigana i Kolö, a mamanka turu Namnamei, na u bulungana teka e kato hasasaala koru ranoura. <sup>4</sup> I mamuma te habuteia e Sunahan u kolö na u puta, nonei e hopö kap sil raira tegi katuun uu ra i tanen, te hamana uarara tere Kristo. Nonei e ngilena tegi katuun uu ra i tanen batema ka merei ta markato ta omi i matanen. <sup>5</sup> E Sunahan e taatagi koru raoura, na nonei e hopö kap mam raoura tego hahahu sila meraien ra tere Iesu Kristo. Nonei a ka te ngileien te tara hanigana i matanen. <sup>6</sup> Na ragi solosei e Sunahan te taatagi meraien ra te pala uarara tara Pien Tson i tanen e Iesu Kristo. <sup>7-8</sup> Pöata te mateia e Kristo, bu rahatsing i tanen e sakahis ranoura be Sunahan e luba nena a man markato a man omi i tarara. A nitaatagi i tanen e pan koru, ba nonei e hitaguhu haniga koruna i tarara.

<sup>9</sup> E Sunahan e atei soköna, na nonei e haröto raira a ka te mous i manasa, a ka te ngilin kato meien e Kristo. <sup>10</sup> E markato uana teka: pöata te butu nama romana a pöata te hopö kap mamin e Sunahan, be Sunahan te gone nou a mamana hobotona i kolö na i puta bate hapane nou e Kristo bate tsunono ranou uen. <sup>11</sup> A mamana hoboto te butuna e tahongona tara manka man kapan te ngilena e Sunahan. E Sunahan e hopö kap sil raira i manasa tegi katuun uu ra i tanen bate ka hoboto gono mera e Kristo, taraha nonei a ka te ngilin katoeien.

<sup>12</sup> Alam u katuun tu hamana tutuun uu tere Kristo, alam go haniga uu tere Sunahan te pan saluhena bate soloseie men. <sup>13</sup> Na limiou has, e Sunahan e hopö kap merai limiou u Namnamei u Göagono te ranga hamana naien. Nonei e hopö kap sil railimiau tego katuun uaiam limiou tere Kristo. Taraha, alimiau u hengoeiam u raranga u mana na u Bulungana u Niga te poeiena e Sunahan e ngilin lu pouts mera nei limiou i tanen, ba limiou te hamana uamiau tere Kristo. <sup>14</sup> U Namnamei tere Sunahan te kana i tarara e here nei u raranga u tagala hamana te haröto raneira e Sunahan, e hala ranoui ra a ka te ranga hamana naien turu katuun i tanen. Ne haröto has nena e Sunahan e sakahis pouts nitöa ranoura te katuun hoboto uarara i tanen. Bara te haniga uara tere Sunahan te pan saluhena bate soloseie ren.

### *U singo tere Pol*

<sup>15-16</sup> Nonei te haniga hiton sil bera gilia alimiau tere Sunahan. Pöata ti hengo naia lia temar hamana uami limiou tere Iesu a Tsunono, na

temar ngil koru mera milimiou u katuun hoboto tere Sunahan, alia ima mala solopala railimiou tara man singo i tar na ti haniga sil merai lia alimiou tere Sunahan. <sup>17</sup> Alia e singosingo uagu tere Sunahan e Tamana e Iesu Kristo a Tsunono i tarara, e Tamanen te ka mena a nitsunono pan. Alia e singo silegu tego hala meraien limiou ta ni-atei na tego haröto menaien a peisanen i tamilim-iou, ba limiou te atei sile mou e Sunahan. <sup>18</sup> Alia e singo silegu e Sunahan ega kalati a baku milimiou ba limiou te atei sile mou a ka te ngö sil meraien limiou tego hamana sileiam limiou, ba limiou te atei sil hase mou temar niga koru uana a manka te ranga hamana naien turu katuun i tanen.

<sup>19-20</sup> Na lia e singo sil hasegu tego atei sil mena milimiou temar pan saluhe koru uana a nitagala i tanen te kuina iaharara u katuun te hamanara. Nonei a töa noa lahas a nitagala pan te hatakei mei e Sunahan e Kristo tara tou mate bate hagume nen tara pal matou i tanen i Kolö. <sup>21</sup> E Kristo e tsunono na tara makum teka bate pan saluhe nena a mama-na mar tsunono na mamana mar nitagala. Na nonei e pan saluhe has nena a mamana hoboto te ka mena a solo pan, tara han i puta i romana na tara hanina i murimuri. <sup>22</sup> E Sunahan e hakeia a mamana hoboto i limana e Kristo, bate katoe neien a tsunono pan turu katuun hoboto i tanen, u katuun te hamana uar i tanen. <sup>23</sup> U katuun tere Kristo e hereri a tuenrei nen na nonei e here nei u baku. Nori e ha onote ren, na nonei has e ha onoto hasena a mamana tara mamana makum.

## 2

*A tou mate na nitöatöa*

<sup>1</sup> I manasa alimiou i hipusiam bate katoe miou a mamana a markato a omi, nonei te kato hamate raiou limiou. <sup>2</sup> Alimiou u kukuteiam a markato a omina i puta, bate hengoemiou a tsunonona tara man spirit a man omina iasa, nonei a spirit a omi te hakui rena u katuun te hipus naier e Sunahan. <sup>3</sup> Ara hoboto i markato uu ti kato uaien. Ara i kukute u ngilngil peisa i tarara i puta, bate kato uara turu ngilngil turu tuenrei na turu hakats i tarara. E Sunahan e raharaha raioura na u katuun hoboto, taraha a markato a omi e takui ia i tarara.

<sup>4-5</sup> Kaba e Sunahan e roron taatagi koru rannoura. Nonei e taatagi hantuna raiara te kato hatöatöa pouts gono meraien ra e Kristo, ara ti ka halhal ban a nitöatöa tere Sunahan tara nihihipus i tarara i tanen. Na e Sunahan e lu pouts meraira a nihitaguhu peisa i tanen. <sup>6</sup> Nonei e hatakei pouts gono meraira e Kristo tegi tsunono gono menaien ra tara han i Kolö. <sup>7</sup> Nonei e kato mei a ka teka tega haröto menaien a nihihitaatagi na niniganiga pan i tanen tara mamana pöata i murimuri. Nonei e ngilin haröto ranei u katuun hoboto temar niga mera neien ra, na ka te kato berai ra e Iesu Kristo.

<sup>8</sup> E Sunahan e lu pouts merai ra tara nihihtaatagi peisa i tanen turu nihamana i tarara. A ka teka ema butu mei a toukui i tarara. E möa. E Sunahan e hala pukpuku raienra. <sup>9</sup> Ara ima kui sile ii a ka teka. Te markato uanen teka bara tema tatei hala seie rei a solorara. <sup>10</sup> E Sunahan e kato raira u katuun u tsimus ti hamana uu ra tere Iesu Kristo. Nonei e kato hatsimus sil raira tegi kato menaira a man markato a man niga te hopö kap mam sil raien ra.

*Ara e here rari a töa hun katuun te hamana uara*

*ra tere Kristo*

<sup>11</sup> Alimiou u katuun halhal ima posa gono merai lam u Jiu, na limiou e atei silemiou alam e ngö rami limiou u katuun tema ka memi a hatöatongo tere Sunahan i pikpikö milimiou, taraha alam e roron hapö nem a hatöatongo tere Sunahan kaba limiou u möa. <sup>12</sup> Alimiou go hakats pouts naiam nonei tara pöata alimiou u ka halhal ba naiam e Kristo. Alimiou tu ka halehana ba naiam u katuun tere Sunahan. A man rangan hiahhanhanga te kits gono meraien u Jiu ema la uai i tamilimiou. Alimiou u möa ta Sunahan tara han i puta teka, batema ka memi ta ka tego hamana sileiam limiou. <sup>13</sup> Alimiou u ka halehana iam i manasa, kaba i romana alimiou e hamana uamiou tere Iesu Kristo, na turu rahatsing tere Kristo e Sunahan e lu hasukusuku meranei limiou i tanen.

<sup>14</sup> E Kristo te gono pouts raioura me kato poutsera a töa hun katuun, ba nonei e hela banena a ololo te lukata raioura. Nonei peisa te nolo pouts beraiou ra. Ara e hiataratara pouts talara, taraha e Sunahan e kato here pouts raira a töa katuun.

<sup>15</sup> E Kristo e luba hakapa ban a Lo tere Mosis na u mamana u raranga te kaia i tanen. A tou mate i tanen e hakapa a Lo na u ranga u mal na u mamana u mar raranga nonei tara Lo te kato raiou ra bara te hiakaka halhalira. Nonei e kato sile ii a ka teka tego kato meraien a huol a hun katuun a töa hun katuun bate hamana uaier i tanen. <sup>16</sup> E Kristo e mate sileia tara kuruse tego luba menaien u hiapakpakö te kaia i tarara i manasa, bara te pala uara tere Sunahan bate ka here rei a töa a hun katuun.

<sup>17</sup> Be Kristo emi habulungana nena u rangana

tara masalohana i tarara hoboto. Nonei e rarareia u Bulungana u Niga turu katuun ti kaia i lehana, na e rarare has ia turu katuun ti ka hasukusukuia i tanen. <sup>18</sup> Turu Namnamei tere Kristo ara hoboto e antunan la hasukusuku uara tere Sunahan, taraha e Kristo e kato bera i ra a ka teka.

<sup>19</sup> Alimiou ema katuun halhal lel talami. Alimiou a töa han tala turu katuun tere Sunahan, bate hun katuun uamiou i tanen. <sup>20</sup> Alimiou e heremi a luma, na u aposol na u propet e here rari u punluma. Na e Iesu Kristo e here nei a tuulguus tara luma. <sup>21</sup> E Sunahan e gono hoboto meranei u katuun i tanen tere Kristo, na ra e here rei a luman lotu a göagono te hatakei bera ii ra e Sunahan. <sup>22</sup> Na limiou has a hapalana a luman lotu teka, e Sunahan e haka gögono raiou limiou u katuun hoboto i tanen, banonei na u Namnamei u Göagono te tatei kana tara luma teka. Alimiou e ka gono mera moulam na e Sunahan e ka gono mena u Namnamei i tanen iaharara.

### 3

#### *A toukui te kato bei e Pol u katuun tema jiu ri*

<sup>1</sup> Alia e Pol, alia i hakarabus sile ii ti kui menai lia a toukui tere Iesu Kristo. <sup>2</sup> Alia e ateigu alimiou u atei sil hakapeiam e Sunahan te hale mei lia a toukui teka ego taguhu merai lia alimiou, taraha nonei e taatagi koru ranoura. <sup>3</sup> Nonei e haröte ii lia u ngilngil i tanen ti hamous mameien. Na lia u koloto hakapa bera i limiou a tsi tabubun raranga tara ka teka. <sup>4</sup> Na te rite moa limiou u raranga teka ba limiou te luemou a niatei ti mar atei sil menai lia u ranga momous te hatei mamin e Kristo. <sup>5</sup> I manasa a ka teka ima hatei rai u katuun, kaba i

romana u Namnamei tere Sunahan e haröto naien turu aposol na turu propet u niga i tanen.

<sup>6</sup> Nonei u raranga momous teka e markato uana: alimiou u katuun tema Jiu mi e ka gono hoboto mera moulam bara te katoeiera a töa hun katuun. Alimiou has e lue miou a manka man niga tere Sunahan. Na u ranga hamana teka e kato sila naia e Sunahan tere Iesu Kristo. Na ka teka e butu sila ma turu Bulungana u Niga. <sup>7</sup> E Sunahan e taatagi naiou lia me hale ne lia a nitagala pan i tanen, nonei e katoe ii lia a katunun kui i tanen tego habulungana menai lia u Bulungana u Niga i tanen.

<sup>8-9</sup> Alia e ka puta koru gia turu katuun hoboto tere Sunahan. Kaba e Sunahan e taatagi naiou lia me hale ne lia a toukui tego hahatei merai lia alimiou u katuun tema Jiu ri a manka a man kapan te nigana tere Kristo, bate haröto has ragi u katuun hoboto temar butu hamana uanou u raranga te hamouseier tere Sunahan. E Sunahan te habuti a mamana, e hamous u raranga teka tara man pöata i manasa noa.

<sup>10</sup> Nonei e kato sile ii a ka teka tego haröto menaien a mamana mar niatei i tanen i romana. E haröto sila naien turu katuun i tanen ba u angelo na pal kapan tara han i Kolö te tatei tare ren.

<sup>11</sup> Nonei a ka te ngileien i manasa na tara mamana pöata, na nonei a ka teka e butu hamana sila talana tere Iesu Kristo a Tsunono i tarara.

<sup>12</sup> Ba ra tema tatei matout tala rei, bate singo hamatskö uara tere Sunahan, taraha ara e hamana uara i tanen bate katuun has uara i tanen. <sup>13</sup> Na lia e hatei ragou limiou, alimiou goma tori tiama silemi te sagoho kamits sil mera gilia

limiou. Taraha, a ka teka e haröto nena alimiou ema katuun papala mi i matana e Sunahan.

*U ngilngil tere Kristo*

<sup>14-15</sup> Pöata te hakats nagia lia a manka teka, ba lia te hatukunugu bate singo uagu tere Tamar, nonei te katoe a mamanaka te kana i Kolö na i puta na nonei has te hala raien a man solo. <sup>16</sup> Alia e singo silegu e Sunahan ega hala sila nama a nitagala i tanen i tamilimiou turu Namnamei i tanen, ba u namnamei i tamilimiou te tatei tagala hapopona tara nikapan i tanen. <sup>17</sup> Na lia e singo sil hasegu e Kristo e tatei kana i torimilimiou, alimiou te hamana mia i tanen. A mouna ka te singo sil korue gulia, turu hakhakats na markato i tamilimiou: alimiou go hiangilngil iam. <sup>18</sup> Alia e singo silegu alimiou na u katuun hoboto tere Sunahan e tatei ka memiou a nitagala tego atei sil mena milimiou temar ngil hapopo mera nei e Kristo u katuun. U ngilngil i tanen e pan koruna, na e ngahangaha koruna na e la nitöa uana iasa na i puta has. Na e la hoboto uana tara mamana han na tara mamanaka. <sup>19</sup> Alia e singo silegu alimiou e tatei atei silemieu ime temar ngil koru mera nei e Kristo u katuun, noahasina te pan bala mena nei u ngilngil teka a niatei turu katuun. Kaba a mamanaka a niga te saputu mena e Sunahan alimiou e saputu has memouen.

<sup>20</sup> Alia e soloseiegu e Sunahan, te antunan kato saluhe nena a mamanaka hoboto tara nitagala te kuina i torirara, a manka tima singo sil hasei ra na tima hakats has nai ra. <sup>21</sup> Nonei e tatei luena a solo pan turu katuun i tanen na tere Iesu Kristo tara mamana pöata hoboto i murimuri. U mana.



## 4

*U tuenrei e ka mena a mamana makum te kui hobotona*

<sup>1</sup> Alia e Pol, alia e karabus silegu te kui menagi lia a toukui tara Tsunono. Na e Sunahan e hopö kap raiou limiou tego katuun uaiam limiou i tanen. Na lia e hatei ragou limiou ego marka uaiam temar ngil uana e Sunahan. <sup>2</sup> Alimiou go hatetenei iam a peisa milimiou tara mamana pöata na limiou go ranga hatami hasiam bate niga mia tara tana katuun. Alimiou go hiangilngil iam batema hakats sil balemi a manka man omi tara tana katuun. <sup>3</sup> Alimiou go torohana hatagala iam tego pile kap hoboto mena milimiou u töa u hakats te hala nema u Namnamei tere Sunahan, ba limiou te ka haniga hobotomiou. <sup>4</sup> E ka mena u töa u tuenrei na u töa u namnamei, na e Sunahan e ngö sil has railimiou tego hahaloso mena milimiou a töa ka a niga tena la nama i murimuri. <sup>5-6</sup> E ka mena a töa Tsunono na u töa u nihamana na töa a baptais na töa Sunahan, nonei e Tamarara hoboto. Nonei e ka seinä i tarara hoboto na nonei e kui silana i tarara hoboto na nonei e kana iaharara hoboto. <sup>7</sup> E Kristo e hala puku nema a man töa man nitagala tara man töa man katuun i tarara e popona tara man nitagala man kapan te ngilin hala nen turu katuun i tanen. <sup>8</sup> Na u Buku u Göagono e mar ranga uana teka:

“Pöata te la uen iasa

ba nonei e la gono merena u karabus,

me hala nena a man nitagala turu katuun i tanen.”

<sup>9</sup> Na ime temar mouna uana a makumun ranga teka, “te la uaien iasa”? U raranga teka e mar

mouna uana nonei has te la tutuun mam koru uama i puta. <sup>10</sup> Nonei a katuun te la uama i puta na nonei has te la uu iasa koru tara mamana makum hoboto i kolö. Nonei e kato sile ii a ka teka tego ka uen tara mamana hoboto tara mamana makum.

<sup>11</sup> Na nonei e hala nema a man nitagala teka turu katuun: a palai i hala ramei a nitagalana tara aposol, na palai a nitagalana tara propet, na palai a nitagalana tara tson hahabulungana, na palai a nitagalana tara tsonun halotu na tson hihatuts.

<sup>12</sup> Nonei e kato silei a ka teka tego taguhu meraien u katuun tere Sunahan ba nori te kui beren. Na tegi kato hatagala menaien u tuenrei tere Kristo \* bate panina. <sup>13</sup> Na toukui teka e la lasnou e antunana tara pöata tena hamana hoboto rouara bate ka mera u töa u nihamana. E antunanoa tara pöata tena atei sil haniga hobote rouara a Pien Tson tere Sunahan bate here nei a töa a niatei. Ba ra tena butu here roi a katuun te ka mena u nihamana na markato a niga a tangoho, te markato uana e Kristo.

<sup>14</sup> Ba i murimuri bara tema here lele roi a galapien. Taraha, a galapien e hamana ria tara man hihatuts turu katuun u gamogamo hoboto te butu rima, u katuun te gamo raren ba nori te katoeier a man markato a man omi. Esi te hengo ranen bate hula hakatsina e here nei a ka te hula hapouseina i tasi, tsi a ka te söatena a lomolomo bate hula tapana. Kaba ara gima markato uai tara katuun teka. <sup>15</sup> Aragi hiangilngil bate ranga nera a ka te manana. E kato uana teka ba ra

---

\* **4:12:** U tuenrei tere Kristoe poeiena, A hun katuun tere Iesu Kristo, na bate panina e poeiena, Bate para susuluna.

te pan susul rou bate here roi e Kristo, a kapan turu katuun i tanen. Nonei e here nei u baku te hakuiena u tuenrei hoboto. <sup>16</sup> A luta tara spana e harokoto hatagala hobotena a mamana makum turu tuenrei. Na pöata te kui haniga hobotona a mamana makum, ba u tuenrei hoboto te pan hanigana. Ara u katuun tere Kristo e here hase rei a man makum turu tuenrei. Na ragi hiangilngil bate hiatagtaguhura ba u nihamana i tarara te pan susuluna.

### *I me tegi marka uu ra*

<sup>17</sup> Na tara solona a Tsunono alia e hatei ragi limiou a ka teka, na lia e ranga hatagala koru nagien i tamilimiu. Alimiu goma marka lel uami te markato uaier u katuun tema hamanari. <sup>18</sup> Nori e ka halehana ba ner a nitöatöa tere Sunahan. Na bakuren e kuhilina na e kamer u tori u omi, taraha, nori e hipus korur bate kato hatutueier u hakats i taren. <sup>19</sup> Nori i möa lel ta nimatsingolo i taren, na e tsikolo pinopino tunur. Na nori e tagala sil korueier tegi kato menaien a mamana markato a omi.

<sup>20</sup> Kaba e Kristo ema mar hatuts merai limiou teka. <sup>21</sup> Alimiu u hengo hanigeiam u raranga u mana tere Iesu, na limiou e atei sil hasemiu a marka a man mana te hatuts raien limiou. <sup>22</sup> Na limiou go ba neiam u ngilngilina i puta i tamilimiu. U ngilngil teka e kana tara nikaka mam i tamilimiu na nonei e kato homi susul ranou limiou. <sup>23</sup> Na torimilimiu na u hakhakats i tamilimiu egi hatsimus pouts nitöani. <sup>24</sup> Na limiou go marka uaiam temar ngil uana e Sunahan, na markato i tamilimiu ega matskö bate göagonona.

<sup>25</sup> Alimiou go hanöa ba neiam a markatona turu gamo bate ranga namiou a ka te manana tara tana katuun, taraha ara hoboto e pala uara tara hun katuun tere Kristo. <sup>26</sup> Te raharaha mia limiou, haka ba neiam a raharaha. Ena mots kato ranou limiou ba limiou te kato homi miou. Alimiou go hakapeiam a raharaha i mam te tsiruku na a pitala. <sup>27</sup> Alimiou ena mots kui bemi e Satan a maroro.

<sup>28</sup> A katuun a kopkop ega hanöa ban a tou kop bate tanian kuina. Nonei ega kuin a limanen peisa, ba nonei te ka menou a mamana bate taguhu hasena a katuun te moana ta ka.

<sup>29</sup> Alimiou goma ranga nami u ranga u omi. Kaba limiou go katoeiam u raranga u niga tega taguhi a katuun te ranga gono memi limiou, bate kato hasasaale nen.

<sup>30</sup> Alimiou goma kato hataatagemi u Namnamei u Göagono tere Sunahan, taraha nonei a hatöatongo tere Sunahan te haröto nena te hanöa ba mena milimiou romana a manka man omi hoboto.

<sup>31</sup> Alimiou go ba neiam u mar hakats te ka nitöa menami limiou a raharaha. Na limiou goma si koru has mi. Na ego möa lel has ta hiaraharaha na ta hiangenngena na tu hamal. Alimiou go hakapeiam u mamana u mar hakats u omi tara tana katuun. <sup>32</sup> Alimiou go hiakaka hanigaiam ba limiou te hiataatagi miou. Alimiou go solopaleiam a markato a omi tara taina katuun bate tara poutse men, temar luba has menai e Sunahan a man markato a man omi i tamilimiou tara solona e Kristo.

*A nikakana turu ualesala*

<sup>1</sup> Alimiou a galapien tere Sunahan na nonei e ngil koru ranou limiou na limiou go markato uaiam i tanen. <sup>2</sup> E Iesu e taatagi koru raoura me mate sil ranoura. A tou mate i tanen e here nei u haats te soka hamasi hanigan töa uana tere Sunahan, be Sunahan te ngil korue nen. Te markato tala uanen teka ba limiou te ngil koru has ramiou a palaier u katuun.

<sup>3</sup> Alimiou u katuun tere Sunahan alimiou goma ranga has nami a tou tsikolo na u hirata u omi na te mamangil menari a mamanaka. <sup>4</sup> Alimiou goma rarare homi mi na e goma tatei ranga homi mi. Na limiou goma tatei hiounga homi hasmi. Alimiou u katuun tere Sunahan, ema niga koru nei tego markato uaiam limiou teka. Alimiou go haniga tuun las uaiam tere Sunahan. <sup>5</sup> Alimiou go atei sil hanigeiam a ka teka, a mar katuun teka ema tatei lu korue nei romana ta töa ta makum tara Nipepeito tere Kristo na tere Sunahan: a katuun a tsiktsikolo na katuun te hirata homina na katuun te mamangil nena a mamanaka. A katuun te mamangil nena a mamanaka e omi here nei a katuun te hatsunonena a got gamogamo.

<sup>6</sup> Hanei sileiam tego gamo merai ta katuun alimiou u ranga pinopino. Nonei a mamanaka teka te kato haraharahena e Sunahan, be Sunahan te hahuna ranou u mar katuun temar hipus uaier teka. <sup>7</sup> Na limiou goma kapiena has rami u mar katuun teka. <sup>8</sup> Alimiou i ka has mia turu kuhil. A ka teka e haharuei nena a markato a omi. Kaba i romana alimiou e ka tala mia turu ualesala tara Tsunono. Ba limiou te ka here rami u katunura turu ualesala. <sup>9</sup> Taraha, u ualesala te habutena a

mamanaka te nigana na te matsköna na te manana. <sup>10</sup> Na limiou go torohanan atei sileiam a ka te haniga korue nou a Tsunono. <sup>11</sup> Alimiou goma ka gono merami u katuun te katoeier a markatona turu kuhil. E ma habute nei ta ka ta niga. Na limiou go haröto naiam te omi uana a markato teka. <sup>12</sup> Alia e matsingolon ranga halakasa koru negu a manka te kato hamouse ren. <sup>13</sup> Kaba u ualesala te katoeiena a mamanaka bate hahankana tegi tara menaien. <sup>14</sup> A mamanaka te hahankana tegi tara menaien e tatei butun ualesalana. Nonei te ranga beiena u Buku u Göagono bate poeiena:

“Alö te sohom, tagule!

Takei ba poutsin a tou mate i tamölö.

Be Kristo te hale noi lö u ualesala.”

<sup>15</sup> Nonei tego ka haniga koru beiam limiou bate tara kap haniga namiou a mar nikaka i tamilimiou. Alimiou goma here rami u katuun u tutu, kaba limiou go here rami u katuun te ka mer a niatei a niga. <sup>16</sup> E möa ta töa ta pöata tega ski, taraha nonei a pöata a omi teka. <sup>17</sup> Alimiou goma kato here rami u katuun u tutu, kaba limiou go torohanan atei sileiam a ka te ngilena e Sunahan.

<sup>18</sup> Na limiou goma spak mi. A markato teka e kato hohomiena a katuun. Kaba limiou go saputu meiam u Namnamei tere Sunahan. <sup>19</sup> Na pöata te ka hoboto mia limiou ba limiou te kömemiou u sam na u köman lotu na u köma te köma ria turu namnamei. Ba limiou te köma memi u köman lotu tara Tsunono bate köma memien u nihamana i torimilimiou bate soloseie men. <sup>20</sup> Alimiou go haniga nitöa mia tere Sunahan e Tamarara, tara mamanaka na tara mamana pöata, ba limiou te

katoe mien tara solona e Iesu Kristo a Tsunono i tarara.

*A man munmun tahol*

<sup>21</sup> Alimiou go haröto naiam te hapan mena milimiu e Kristo ba limiou te haka putemiu a peisa milimiu. <sup>22</sup> Alimiou a touhaliou go haka puteiam a peisa milimiu tara pal tson i tamilimiu, te markato has uami limiou tara Tsunono. <sup>23</sup> Taraha, a tson te pan nena a tahol i tanen te kato has uana e Kristo nonei te pan nena a hun katuun i tanen. Na hun katuun tere Kristo e hereri a tuenrei nen. Na e Kristo nonei a Nihitaguhiu tara hun katuun i tanen. <sup>24</sup> A hun katuun tere Kristo e ka puta ria tere Kristo. Na limiou has a touhaliou ego ka puta has mia tara pal tson i tamilimiu.

<sup>25</sup> Alimiou a pal tson ego ngil koru raiam a touhaliou i tamilimiu, te markato has uu e Kristo nonei e ngil korui a hun katuun i tanen ba nonei e mate sil ranen. <sup>26</sup> Nonei e mate sil tega baptais meraien a hun katuun i tanen, me kato hagogoso mera neien u raranga tere Sunahan, be kato hagöagono has ranen. <sup>27</sup> Nonei e kato mei a ka teka tego lu mera meien a hun katuun i peisanen bate taratara haniga nitöana. A hun katuun tere Kristo alimiou goma ka memi ta ka tega omia i matana e Kristo. Na nonei e ngilena a hun katuun i tanen egi hagöagoni a peisa ren bate ka haniga nitöar. <sup>28</sup> Nonei has tego markato uaiam limiou a pal tson, alimiou go ngil koru raiam a touhaliou i tamilimiu temar ngil has mena milimiu a peisa milimiu. Na tson te ngilena a tahol i tanen e ngil hasena a peisanen pouts. <sup>29</sup> E möa ta katuun tega tatei rama poutsin a peisa nen. E möa. Nonei e

hanoue nen bate tara kap haniga koru has nanen, te kato has uana e Kristo. Nonei e tara kap haniga koru has rena a hun katuun i tanen. <sup>30</sup> Taraha, ara e pala uara turu tuenrei i tanen.

<sup>31</sup> Na u Buku u Göagono e mar ranga uana teka, a tson e la ba nena e tamanen na e tsinanen batena ka gono mena a tahol i tanen. Ba nori te katoeier a töa katuun. <sup>32</sup> Nonei u raranga u kapan koru teka te haharueina nena e Kristo na hun katuun i tanen e hereri a töa katuun. <sup>33</sup> Na limiou a man tötöa a man tson ego ngil koru raiam a man touhaliou i tamilimiu, temar ngil has mena milö a peisa mölö pouts, na limiou a touhaliou go haka puteiam a peisa milimiu tara pal tson i tamilimiu.

## 6

### *A man munmun tahol na galapien i taren*

<sup>1</sup> A galapien, alimiu go hengo haniga raiam u tamamilimiu na u tsinamilimiu, taraha a ka teka e nigana i matana a Tsunono. <sup>2-3</sup> U Buku u Göagono e poeiena, alö go solosei hapani e tamamölö na e tsinamölö ba lö tena ka haniga mou batena töatöa halehana moa i puta. Nonei a lo tutuun turu Maloto u Raranga tere Sunahan te hatei nena a ka a niga tega hale ii e Sunahan a katuun te hengoe nen. <sup>4</sup> Na limiou u tamar a galapien, alimiu goma ranga sisi nitöa mia tara galapien i tamilimiu bate kato haraharaha ramen. E möa. Kaba alimiu go hatuts ramien u raranga tara Tsunono.

### *U katunun kui na u tson mammam i taren*



<sup>5</sup> U katunun kui, alimiou go hengo raiaam u tson mammam i tamilimiou. Alimiou go hapan ramen bate torohana hatagala silemiou tego kato hasasaala mera mien. Na limiou go kui hanigaiam bate kui heremi u katunun kui tere Kristo. <sup>6</sup> Alimiou goma tatei kui sil tuun nemi a toukui teka tegi haniga merai limiou u katuun te pepeito kap rariou limiou. E möa. Kaba limiou go kui memien u tori u niga bate kukutie miou u ngilngil tere Sunahan. <sup>7</sup> Alimiou go sasaala meiam a toukui i tamilimiou, taraha alimiou ema kui bemi a katuun tuun. E möa. Alimiou e kuibe hase miou a Tsunono. <sup>8</sup> Ba Tsunono te hala nanou a hihol a niga turu katuun hoboto te kuir, na katuun te kui peisa mena u ngil i tanen na tara katuun has te hakuie ier. <sup>9</sup> Na limiou u tson mammam, alimiou go markato has uaiam iesana turu katunun kui i tamilimiou, ba limiou tema ranga hamatmatout ramien. Alimiou na u katunun kui i tamilimiou e ka memiou a töa puku a Katuun Pan i tamilimiou i Kolö, na nonei e ngil hahihinatoe hoboto rena u katuun.

### *A man kaan hiatatung hoboto tere Sunahan*

<sup>10</sup> Alia e mar hakapa menagi u raranga i tar teka. Alimiou go tagala mia tara Tsunono na tara nitagala pan i tanen. <sup>11</sup> Alimiou go hamatsköe iam a peisa milimiou bate tuol hakarapoto namou a man gamo tere Satan, bate heremi u soldia te halaloser a hiatatung. <sup>12</sup> Taraha, ara ema hiatatung merei u katuun tuun. E möa. Ara e hiatatung mera u liliahanei u omi na i kolö na a pal kapan i taren. Ara e hiatatung mera a nitsunono i taren

na u liliahanei u omi te tara kap ner a han i puta te ka noana turu kuhil.

<sup>13</sup> Te markato uanen teka ba limiou te hake miou a man kaan hiatatung hoboto tere Sunahan ba limiou te tatei tuol hakarapoto mia tara pöata a omi bate tuol noa has mou tara pöata te kapana a hiatatung. <sup>14-17</sup> A katuun te hiatatung silena e Sunahan e kato uana tara soldia te hamatsköena a man kaan hiatatung i tanen. Nonei e hapou-seiena a lete na e hasogeiena a kaan hatukap turu lumluma na e hasogeiena u sendol na e pile nena a kaan hatukap na e hakopeiena u hatan hiatatung na e pile nena u kilatan hiatatung. Te markato tala uanen teka ba limiou te katoemiou u ranga te manana bate katoemiou a markato a matskö bate polasemiou u Bulungana u Niga tara masalohana. Na limiou go pile hakarapoto has naiam u nihamana bate lu hasemiou a nihitaguhiu tere Sunahan, be Satan tema antunan kato homi ranoui limiou. Ba limiou te hake mia u raranga tere Sunahan i torimilimiou. U Namnamei tere Sunahan e kato homieiena a toukui tere Satan.

<sup>18</sup> Alimiou go singo nitöa mia tara nitagala turu Namnamei tara mamana pöata te singo mia limiou tere Sunahan, ba limiou te katoemiou u mamana u mar singo. Na katuun te singona egoma tatei hanöa bana ii te singo uanen, ba nonei te singo sil has raiena u katuun hoboto tere Sunahan. <sup>19</sup> Na limiou go singo be hase moulia, ba tara pöata te katsin ranga goua lia be Sunahan te hale noui lia u raranga, ba lia tema matout goui tego habulungana menai lia u Bulungana u Niga te mous i manasa. <sup>20</sup> Nonei a ka teka te ka sile gia lia tara karabus, ti habulungana menai lia u

Bulungana u Niga. Na limiou go singo sile mou-lia balia tema tatei matout gi tego habulungana menai lia u Bulungana u Niga.

*E Pol e hakapena u pas i tanen*

<sup>21</sup> E Tikikus nonei a hahatoulana koru i tarara tara hun katuun te hamana ria tere Iesu, na nonei a katunun kui a niga koru tara Tsunono. Nonei ena hatei ranoui limiou ime te marka uagu lia. <sup>22</sup> Nonei koru a ka te hala sile gouien lia i tamilimiou, tegona hatei meraien limiou ime te marka uamu lam na tegona hatagala has menaien a torimilimiou. <sup>23</sup> E Sunahan e Tamarara na e Iesu Kristo a Tsunono e tatei hala nariou a masalohana na u ngilngil hamana i tamilimiou hoboto te hamana mia tere Iesu, bate taguhu has rariou limiou tego hamana haniga uaiam limiou. <sup>24</sup> E Sunahan e tatei taatagi rena u katuun hoboto, ba u ngilngil i taren tere Iesu Kristo a Tsunono i tarara tema antunan kapa nei.

Nonei talasi.

Alia e Pol

**U BULUNGANA U NIGA**  
**The New Testament in the Halia Language of Papua**  
**New Guinea**  
**Nupela Testamen long tokples Halia long Niugini**

copyright © 2020 Bible Society of Papua New Guinea and Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Halia

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2022-06-08

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 5 May 2022

03815460-d6a0-5a59-aa7b-2a4278f7e67d